采购公告
Annonce d'approvisionnement

项目编号 / Numéro de projet: Chalco2026-GKCG-DC-036
项目名称: 礼篮公开采购 / Nom du projet : Achat de paniers

中国铝业几内亚有限公司和中国铝业几内亚港口有限公司拟采购一批礼篮，各符合要求的潜在供应商均可参与报名。
Chalco Guinea Company S.A. et Chalco Guinea Port S.A. envisagent d'acquérir un lot de paniers. Tous les fournisseurs potentiels répondant aux critères peuvent soumettre leurs offres.

1. 项目概况及采购范围 / Aperçu du projet et périmètre des achats

1.1 采购地点：几内亚共和国
1.1 Lieu d'achat : République de Guinée

1.2 采购内容：礼篮/panier
1.3 报价单模板：见附件
1.3 Formulaire de devis : voir annexe

2. 供应商资格要求 / Conditions d'admissibilité des fournisseurs

参与报名的潜在供应商须具备独立法人资格，并须提供有效的**营业执照、税务登记证**等资格证明材料复印件，原件备查。

如报价文件或相关材料由法定代表人以外的人员签署或办理，还须同时提供有效的授权委托书。

注：供应商必须提供上述资格要求的证明材料（材料必须盖章并由法定代表人或授权代表签字），否则按弃权处理。

Les fournisseurs intéressés doivent posséder des qualifications de personne morale indépendante et fournir des copies des documents justificatifs valides tels

que les **Registres du Commerce et du Crédit Mobilier (RCCM), les certificats d'immatriculation fiscal (NIF)** ou tout autre document équivalent en cours de validité. Les originaux des documents devront être présentés pour vérification si nécessaire.

Lorsque les documents d'offre ou les pièces afférentes sont signés ou déposés par une personne autre que le représentant légal de l'entreprise, une procuration ou un mandat de représentation valide doit également être fourni.

Remarque : Le fournisseur doit fournir des documents justificatifs mentionnés ci-dessus (les documents doivent être cachetés et signés par le représentant légal ou par un mandataire dûment habilité). À défaut, l'offre sera rejetée.

3. 报价要求 / Exigences de devis

3.1 有意向的供应商根据实际可供货情况，通过邮件将产品报价（必须列明每项单价及总价）、产品技术参数、品牌、包装规格以及供应商资格要求中的文件发送至公共邮箱：zljnycg@chinalco.com.cn ，并抄送 qi_li@chinalco.com.cn 和 shq_zhao@chinalco.com.cn 。

**有意向的供应商须在 2026 年 11 月 12 日前将样品送至科纳克里 2000 公寓，联系人：Mme YANG （+224 613337526）。

邮件题目要求：报价/澄清+项目编号+项目名称+公司名称
邮件附件命名要求：项目编号+项目名称+公司名称+文件类型（如：报价单/资质文件）

未按上述格式要求命名的邮件，采购人有权视为无效报价。

3.1 Les fournisseurs intéressés doivent envoyer le devis du produit en fonction de leurs capacités réelles d'approvisionnement.(indiquer le prix unitaire et prix total de chaque produit), les paramètres techniques du produit, les marques, les spécifications d'emballage et les documents relatifs aux Conditions d'admissibilité des fournisseurs à l'adresse e-mail de la société : zljnycg@chinalco.com.cn et mettre qi_li@chinalco.com.cn et shq_zhao@chinalco.com.cn en copie

** Les fournisseurs intéressés doivent envoyer les échantillons au bureau de la résidence 2000 avant le 12 novembre 2026 en prenant contact avec Mme YANG （+224 613337526）

Exigence du sujet du mail : Devis/Clarification + Numéro de projet + Nom du projet + Nom de l'entreprise
Exigence du nom des pièces jointes : Numéro de projet + Nom du projet + Nom de l'entreprise + Type de document (ex : Devis / Documents de qualification)

Les e-mails qui ne respectent pas les exigences ci-dessus pourront être considérés comme invalides par l'Acheteur.

3.2 供应商的报价应为不含税价，并注明税金和含税总价；且该价格包含将采购物资送至采购人在科纳克里 2000 公寓办事处的运费。

3.2 Les fournisseurs doivent présenter des prix HT (hors taxes), en indiquant clairement le montant de la taxe et le prix TTC (toutes taxes comprises). Ce prix comprend les frais de transport pour la livraison des marchandises achetées jusqu'au bureau de la résidence 2000 de l'Acheteur à Conakry.
3.3 报价表上必须注明报价有效期限。
3.3 La durée de validité doit être marqué sur le devis du produit.

3.4 供货周期：合同生效后，2026 年 12 月 15 日前。
3.4 Délai de livraison : Avant le 15 décembre 2026 à compter de l'entrée en vigeur du Contrat et la livraison partielle possible

3.5 报价截止日期：2026 年 11 月 12 日 17:00（几内亚时间）
3.5 Date limite de soumission : Le 12/11/2026 à 17:00 (heure de Guinée)

4. 报价开启与评审 / Ouverture des offres et évaluation

采购人对比各报名供应商的报价，选择符合供应商资格要求，产品规格、质量和送货时间符合现场需求，且报价最低的供应商为最终供应商并与之签订合同。合同采用中国铝业几内亚有限公司的合同模板。

L'Acheteur compare les devis de tous les fournisseurs participants, sélectionne le fournisseur qui répond aux exigences de qualification, dont les spécifications, la qualité du produit et le délai de livraison répondent aux exigences du site, et qui propose le prix le plus bas comme fournisseur retenu, et signe un contrat avec lui. Le contrat sera établi selon le modèle de contrat utilisé par CHALCO GUINEA COMPANY S.A.

5. 付款方式 / Mode de paiement

送货后，供应商开具含 18%增值税的货物发票给买方。买方在货物验收合格、发票核对无误后，20 个工作日内，支付货物不含增值税价款和 9%增值税给供应商，若卖方因开具的发票信息错误或未及时更新税务注册登记导致买方未能按时付款，买方不承担任何责任，且付款期限相应顺延。如遇特殊情况，双方可根据实际情况协商确定付款安排。

Après la livraison, le Fournisseur émet les factures des marchandises incluant une TVA de 18 % et les remet à l'Acheteur. Après réception et acceptation conformes des marchandises, ainsi que véréification sans erreur de la facture, l'Acheteur procède, dans un délai de vingt (20) jours ouvrables, au paiement du montant des marchandises hors TVA ainsi que de la TVA de 9 %, au profit du Fournisseur. En cas de retard de paiement résultant d'erreurs dans les

informations figurant sur la facture émise par le Fournisseur ou du défaut de mise à jour en temps utile de son NIF, l'Acheteur ne saurait en être tenu responsable, et le délai de paiement sera prolongéé en conséquence. En cas de circonstances particulières, les deux parties pourront convenir d'un commun accord des modalités et du délai de paiement applicables.

6. 发布公告的媒介 / Moyen d'annonce

此公告在 https://www.jaoguinee.com/ 上发布，对于因其他网站转载并发布的非完整版或修改版公告而导致误报名或无效报名的情形，采购人不予承担责任。

Cette annonce est publiée sur https://www.jaoguinee.com/. L'Acheteur ne pourra être tenu responsable de toute erreur de soumission ou soumission invalide causée par des versions incomplètes ou modifiées de l'annonce réimprimée et publiée par d'autres sites.

7. 联系方式 / Informations de contact

采购人：中国铝业几内亚有限公司 中国铝业几内亚港口有限公司
联系人：黎琦（联系电话：613337537）；赵士琪（613334706）
邮箱：zljnycg@chinalco.com.cn

Acheteur : CHALCO GUINEA COMPANY S.A. et Chalco Guinea Port S.A.
Contact : Allison (Numéro de téléphone : 613337537) ;Mona（613334706）
E-mail : zljnycg@chinalco.com.cn

附件（Annexe）：
1. 报价单模板 / Formulaire de devis

中国铝业几内亚有限公司 中国铝业几内亚港口有限公司
Chalco Guinea Company S.A. et Chalco Guinea Port S.A.
2026 年 11 月 6 日 Le 6/11/2026

附件 Annexe 1:

中国铝业几内亚有限公司报价单
FORMULAIRE DE DEVIS DE CHALCO GUINEA COMPANY S.A.

序号 N	物料名称 Désignation	规格型号 Spécifications	单位 Unité	数量 Qdt	单价 P.U	合计 Total	Délai de livraison	备注 Remarque
1	Panier niveau 1	见附件 2 Voir l'annexe 2	个/Pc	87			Avant le 15 décembre	
2	Panier niveau 2	见附件 2 Voir l'annexe 2	个/Pc	107				
3	Panier niveau 3	见附件 2 Voir l'annexe 2	个/Pc	76				
不含税总价 TOTAL HORS TAXES (GNF)								
18% TVA (GNF)								
总价 MONTANT TTC (GNF)								

报价单位:
Unité de cotation:
（盖章签字
cachet et signature）

联系人电话:
Numéro de téléphone de contact:

报价时间及有效期:
Date du devis et durée de validation :

中国铝业几内亚港口有限公司报价单
FORMULAIRE DE DEVIS DE CHALCO GUINEA PORT S.A.

序号 N	物料名称 Désignation	规格型号 Spécifications	单位 Unité	数量 Qdt	单价 P.U	合计 Total	Délai de livraison	备注 Remarque
1	Panier niveau 1	见附件 2 Voir l'annexe 2	个/Pc	16			Avant le 15 décembre	
2	Panier niveau 2	见附件 2 Voir l'annexe 2	个/Pc	9				
3	Panier niveau 3	见附件 2 Voir l'annexe 2	个/Pc	5				
不含税总价 TOTAL HORS TAXES (GNF)								
18% TVA (GNF)								
总价 MONTANT TTC (GNF)								

报价单位:
Unité de cotation:
（盖章签字
cachet et signature）

联系人电话:
Numéro de téléphone de contact:

报价时间及有效期:
Date du devis et durée de validation :

PANIER NIVEAU I (13 pièces)

序号N°	名称Nom	规格Norme	数量Quantité	Exemple示例
1	篮子 panier	精美包装 Joliment emballé	1	
2	方糖 Sucre carré	1千克/盒 1kg/boîte	1	
3	Sensation牌绿茶（薄荷） Sensation thé vert(menthe)	25袋/盒（40g） 25 pièce/Boîte（40g）	1	
4	阿华油 Ovaltine	400克/桶 400g/Boîte	1	
5	Présséa牌果汁 （Présséa）Jus de fruit	1升/桶 1L/bouteille	1	
6	黄油 Beurre	200克/个 200g/pièce	1	
7	奶酪 Fromage	8个/盒 8 petits pièces/pièce	1	
8	蛋黄酱 Mayonnaise	470克/瓶 470g/boîte	1	
9	方便面 Nouille chinoise	104克/袋 104g/pièce	2	
10	古斯米 Couscous	1千克/袋 1kg/pièce	1	
11	意大利面 Spaghetti	500克/袋 500g/pièce	1	
12	小面条 Vermicelle	1千克/袋 1kg/pièce	1	
13	葵花籽油 Huile tournesol	1升/桶 1L/bouteille	1	

PANIER NIVEAU 2 (15 pièces)

序号N°	名称Nom	规格Norme	数量Quantité	Exemple示例
1	篮子 panier	精美包装 Joliment emballé	1	
2	方糖 Sucre carré	1千克/盒 1kg/boîte	1	
3	Sensation牌绿茶（薄荷） Sensation thé vert(menthe)	25袋/盒（40g） 25 pièce Boîte（40g）	1	
4	阿华田 Ovaltine	400克/桶 400g/Boîte	1	
5	Présséa牌果汁 （Présséa）Jus de fruit	1升/瓶 1L/bouteille	1	
6	黄油 Beurre	200克/个 200g/pièce	1	
7	奶酪 Fromage	8个/盒 8 petits pièces/pièce	1	
8	蛋黄酱 Mayonnaise	470克/瓶 470g/boîte	1	
9	方便面 Nouille chinoise	104克/袋 104g/pièce	2	
10	古斯米 Couscous	1千克/袋 1kg/pièce	1	
11	意大利面 Spaghetti	500克/袋 500g/pièce	1	
12	小面条 Vermicelle	1千克/袋 1kg/pièce	1	

13	葵花籽油 Huile tournesol	1升 桶 1L bouteille	1	
14	青豆Petits pois	800克/罐800g/boite	1	
15	印度香米 Riz basmati long grain	1千克/袋1kg/pièce	1	
16	雀巢咖啡 Nescafé expresso	25袋/盒 25 pièce/Boîte	1	

PANIER NIVEAU 3 (19 pièces)

序号N°	名称Nom	规格Norme	数量Quantité	Exemple示例
1	篮子 panier	精美包装 Joliment emballé	1	
2	方糖 Sucre carré	1千克/盒 1kg/boîte	1	
3	Sensation牌绿茶（薄荷） Sensation thé vert(menthe)	25袋/盒（40g） 25 pièce/Boîte（40g）	1	
4	阿华油 Ovaltine	400克/桶 400g/Boîte	1	
5	Présséa牌果汁 （Présséa）Jus de fruit	1升/桶 1L/bouteille	1	
6	黄油 Beurre	200克/个 200g/pièce	1	
7	奶酪 Fromage	8个/盒 8 petits pièces/pièce	1	
8	蛋黄酱 Mayonnaise	470克/瓶 470g/boîte	1	
9	方便面 Nouille chinoise	104克/袋 104g/pièce	2	
10	古斯米 Couscous	1千克/袋 1kg/pièce	1	
11	意大利面 Spaghetti	500克/袋 500g/pièce	1	
12	小面条 Vermicelle	1千克/袋 1kg/pièce	1	

13	葵花籽油 Huile tournesol	1升/桶 1L/bouteille	1	
14	青豆Petics pois	800克/罐800g/boîte	1	
15	印度香米 Riz basmati long grain	1千克/袋1kg/pièce	1	
16	雀巢咖啡 Nescafé expresso	25袋/盒 25 pièce/Boîte	1	
17	烧烤酱 Sauce barbecue	400克/瓶400g/Boîte	1	
18	沙拉酱 Sauce Crudités salade	50毫升/瓶50cl/boîte	1	
19	雀巢咖啡 Nescafé Gold	100克/瓶 100g/boîte	1	

GUINEA COMPANY SA